

Collège La Salle Saint-Charles
**Projet : « Boîte à trésors » promouvoir la diversité culturelle pour
valoriser et partager des valeurs communes**
N° 2018-1-FR01-KA229-048245_6
Compte-rendu 2 : Du 01 au 04 avril 2019 en Bulgarie

Participants :

4 élèves de 5^{ème} :

- BACHE AMILY Louise
- KEDZIA Victoire
- MAHO Tiffany
- ROBERT Kiara

-2 accompagnateurs :

- BIJOUX Mélinda
- GRONDIN Joël

En Bulgarie, la mobilité était axée sur les échanges sur le thème de l'héritage culturel et ce qu'il représente dans chaque pays du partenariat. Elle avait pour but à travers ces échanges de différents points de vue culturels de créer des valeurs communes entre les participants.

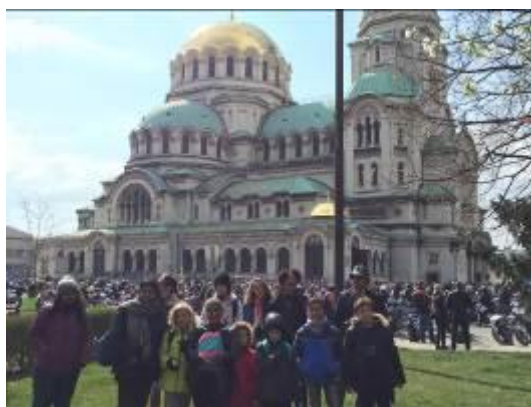
Nous avons assisté à une formation sur le thème du patrimoine culturel en étant sensibilisant aux beaux-arts et à l'art en général.

Des visites culturelles sous forme de jeux d'équipe ont été organisées.

Des productions collaboratives pour le blog du projet ont été réalisées.

Tout cela nous a permis de connaître la beauté et la richesse culturelle de la Bulgarie. De plus, les élèves ont pu tisser des liens d'amitié et de collaboration avec les enseignants de l'école.

Lorsque nous sommes arrivés en Bulgarie, nous sommes passés par la capitale Sofia. Une visite s'imposait. Les élèves ont donc découvert la capitale en très peu de temps. Ils ont été surpris par l'architecture grandiose des églises orthodoxe (la cathédrale Alexander Nevski et l'église Sainte-Sofia) et aussi l'absence de banc à l'intérieur des églises, le côté luxueux avec les gros lustres en or aux plafonds. Ils étaient ébahis par ces magnifiques bâtisses. Au niveau historique, ils ont pu voir la présence soviétique à travers le monument à l'armée soviétique.





Puis, après une visite faite de la capitale, nous avons pris la route pour Sliven. L'accueil par nos partenaires bulgares à l'école Bratia Miladinovi était très chaleureux, bien orchestré aux couleurs de la Bulgarie. On a tout de suite été plongé dans le bain. Des élèves étaient en tenue folklorique et ainsi que deux de leurs professeurs. Nous avons été accueilli comme cela se fait en Bulgarie avec de pain et du sel. Cela était nouveau pour nous et nous avons bien aimé cette tradition. Nous n'avions jamais expérimenté l'association du pain et sel, mais nous comptons renouveler l'expérience et la partager en rentrant chez nous. Après l'accueil, le début du travail a commencé sous forme d'ateliers. 5 ateliers avaient été mis en place par la collègue Bulgare.





Tout d'abord, nous avons commencé par l'atelier de musique folklorique où nous avons écouté de la musique bulgare et où nous avons pu nous initier à la danse, le horo et rhachenitsa bulgare. Les élèves ont remarqué la musique bulgare avait des influences byzantines, slaves, ottomanes, tziganes, turques et celtique avec la présence de l'instrument « la gaida ». C'est sans se faire prier que nous sommes entrés dans la danse pour faire quelques pas de horo. C'était amusant et cela a laissé la place aux rires et à la joie. C'était un moment festif. Les élèves bulgares malgré la barrière de la langue ont expliqué aux autres élèves les pas de leur danse typique. Les professeurs aussi se sont prêtés au jeu. Il n'y avait pas de place pour la gêne. Bien au contraire, nous étions contents de découvrir leur danse et de partager cela avec eux.

Puis, nous sommes passés à l'atelier de costumes traditionnels. Nous avons découvert la diversité des costumes nationaux. Nous avons appris les traits typiques du costume traditionnel bulgare. Les différents costumes par régions et pour terminer, il nous a été proposé de fabriquer une poupée avec un costume folklorique.

Le costume folklorique bulgare est magnifique. Pour les femmes, il se compose d'une robe, d'un tablier, d'une coiffe, des bijoux, des parures. Il n'existe pas qu'une version pour présenter le pays. La grande diversité des styles s'explique par la différence des régions, des zones climatiques et les influences extérieures. Les élèves ont pris plaisir à fabriquer leur poupée.

Ces costumes sont une vraie beauté et d'une élégance. C'était surprenant de voir qu'au sein d'un même territoire qu'il y avait autant de diversité comme chez nous.









Ensuite, les élèves ont participé à l'atelier Pâques en Bulgarie. Ils ont pu donc comparer leurs traditions à la leur. Ils ont retrouvé pas mal de similitudes. Cet atelier a été riche en interaction. Les élèves après avoir découvert la tradition de la Pâque bulgare, ont décoré des œufs.



Un atelier de découverte de l'art populaire de la poterie. Les élèves ont fait de la peinture d'un vase de céramique. Ils ont adoré cette activité manuelle.





Le dernier atelier auxquelles nous avons participé tous ensemble, c'était la cuisine bulgare. Nous avons découvert de nombreux plats typiques. Nous avons partager un repas tous ensemble. Ce repas a été convivial et généreux. On a pu noter des points en communs avec la cuisine grecque et turque. On s'est aussi un peu retrouvé avec l'utilisation importante de légumes et d'épices. Nous avons goûté au fameux yaourt bulgare, au fromage *la sirene* et le *kachkaval*, le *tarator*, le *sarmi*, etc. Cela a été une véritable découverte pour nous.





Durant cette journée, les élèves ont pu échanger dans la cour de l'école sur les jeux dans leur pays. Les élèves finlandais avaient proposé leur jeu. Malgré la barrière de la langue, il était amusant de voir les élèves expliquer leurs règles en faisant des gestes. Nous avons ramené des « jeux lontan » fabriqué par nous afin de leur faire découvrir comment nos parents, nos grands-parents s'amusaient dans le temps d'avant.



La journée s'est terminée par une réunion de travail pour les coordonnateurs de projet.

Le lendemain, le travail était basé sur l'histoire et l'art à travers la visite de la ville de Veliko Tarnovo, a colline de Tsaravets où était le palais des tsars bulgares. Nous avons aussi visité le musée avec des figures de cire, visite qui a permis de rentrer dans la partie historique de la Bulgarie. Les élèves munis de leur appareil ont pu prendre des photos et ils on aussi pris des notes afin de résumer leur regard sur la ville et de constituer leur carnet de voyage en rentrant et ainsi qu'un magazine sur la Bulgarie, destination que beaucoup de réunionnais ignorent malheureusement.





Le jour suivant, nous avons été accueilli par le directeur de la gestion régionale de l'éducation. Le système éducatif bulgare nous a été présenté. Nous avons pu le comparer au nôtre.



Nous avons aussi visité Tuida, où les élèves ont été plongés dans l'époque médiévale.





Cette journée s'est achevée avec la rencontre du gouverneur régional de la ville, femme d'une grande poigne, très aimable et accueillante.



Ce séjour s'est achevé par la visite de Plovdiv, une des plus anciennes villes d'Europe, qui sera d'ailleurs capitale européenne de la culture en 2019. C'est une vieille ville avec des rues pavées et ses maisons colorées qui a su rester authentique. Elle possède des ruines antique, notamment le théâtre romain, un très bel édifice. Ce qui nous a surpris c'est le contraste avec la présence de magnifiques fresques de *street art*.





Un programme d'exception a été concocté par l'équipe bulgare pour nous accueillir et ainsi que les autres partenaires.

Ce voyage a été fort enrichissant au niveau linguistique. Les élèves ont dû s'exprimer en anglais et en espagnol pour échanger avec les autres élèves.

Ce séjour a été ponctué de découvertes culturelles et artistiques, de ballades citadines, de dégustations. Nous avons pu découvrir des monuments locaux, des jeux et des coutumes du pays. En termes de saveurs, nous avons pu déguster des plats typiques bulgares. Nous avons aussi pu nous initier à la danse bulgare. Les jeunes ont pu se retrouver autour d'activités enrichissantes autour des coutumes (danse, peinture, etc.).

Toutes ces activités et visites culturelles nous ont permis de constituer notre boîte à trésors de la Bulgarie et de collecter des informations pour préparer un jeu des 7 familles sur les partenaires, un jeu sous forme de quiz et bien sûr notre production finale, un album.

Un abécédaire de la Bulgarie a été constitué par les élèves en rentrant afin de montrer au reste de la classe leur découverte. Un magazine sur la Bulgarie est en cours d'écriture. Lors des *Erasmus Day*, les élèves comptent bien faire découvrir cette destination au reste du collège à travers un exposé au CDI, un montage vidéo, des ateliers de danse, de cuisine et manuel.

Mon collègue a pris énormément de photos que nous avons partagé à notre retour pour faire découvrir la Bulgarie, un des pays de l'Europe, dont beaucoup d'entre nous ignorent.